


**BOSCH**

Invented for life

# Pupitre d'interprète LBB 3222/04



## Fonctions de base

- Haut-parleur intégré
- Il est possible de connecter en boucle 12 pupitres d'interprète au sein d'une même cabine et/ou entre cabines différentes
- Possibilité d'inclure jusqu'à trois pupitres d'interprète par cabine
- Une fonction d'activation automatique du relais permet aux interprètes d'activer la langue de relais automatique (OR2) pour l'interprétation avec relais
- La fonction de désactivation du canal B permet aux interprètes de désactiver le canal B tout en garantissant que le pupitre demeure connecté au canal A

## Commandes et voyants

- Microphone monté sur un col de cygne flexible, comportant un anneau lumineux qui s'illumine lorsque le microphone est activé
- Volume du casque, réglage des basses et des aigus
- Touche de sélection des canaux A et B avec indicateurs de sélection du canal
- Six touches de sélection du canal B sortant avec indicateurs de sélection du canal
- Indicateur de canal « OR2 » (relais automatique) sortant
- Indicateurs de « canal occupé » permettant de déterminer quels sont les canaux utilisés par d'autres interprètes
- Touche de mode « muet » du microphone
- Touche d'activation du microphone avec voyant indicateur d'état

- ▶ Peut prendre en charge 6 canaux de langue différents, en plus de la langue d'origine de l'orateur
- ▶ Une touche de présélection des canaux en entrée évite à l'utilisateur de devoir rechercher manuellement dans l'ensemble des canaux de langue
- ▶ Le basculement rapide entre la langue de l'orateur et le canal défini sur le sélecteur de canaux réduit les risques d'erreur de l'opérateur
- ▶ Une fonction électronique de verrouillage du canal permet d'éviter aux interprètes situés dans des cabines différentes d'utiliser le même canal de sortie

- Touche de sélection avec voyants indicateurs pour un basculement rapide entre la langue d'origine de l'orateur et le canal défini sur le sélecteur de canaux
- Indicateur de canal « OR2 » (relais automatique) entrant permettant de signaler que la langue d'origine de l'orateur a été remplacée par un canal d'interprétation de transfert, lorsque le dispositif de relais automatique est activé
- Sélecteur de canal de langue entrant pour le contrôle du casque
- Touche d'appel (vocal) offrant une communication à deux voies entre l'interprète et le président/l'opérateur
- Touche de message sortant
- Indicateur de message entrant
- Commutateur rotatif permettant de prédéfinir le canal sortant via la sortie A

## Connexions

- Câble de 3 m terminé par un connecteur de type D-Sub à 25 broches
- Prise de type D-Sub à 25 broches pour les connexions en boucle
- Prises pour casque stéréo de 6,3 mm
- Prise de type DIN 180° à 15 pôles pour la connexion du casque avec microphone de l'interprète, ainsi qu'un commutateur permettant de couper le microphone intégré
- Prise auxiliaire (message) pour la fonction de messagerie du pupitre

## Spécifications techniques

### Caractéristiques électriques

**Bande passante** 125 Hz (-10 dB) à 12,5 kHz (-2 dB)

**Niveau nominal de pression acoustique équivalente due au bruit inhérent** < 32 dB

**Distorsion totale des harmoniques en surcharge** < 5 %

**Atténuation diaphonie** > 66 dB

### Caractéristiques mécaniques

**Montage** montage sur bureau ou encastré

**Dimensions (H x L x P)** 20 à 58 x 250 x 189 mm

**Poids** 1,75 kg

**Couleur** gris clair

## Informations de commande

**Pupitre d'interprète LBB 3222/04**

**France:**  
Bosch Security Systems France SAS  
Atlantic 361, Avenue du Général de Gaulle  
CLAMART, 92147  
Phone: 0 825 078 476  
Fax: +33 1 4126 8191  
fr.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.fr

**Belgium:**  
Bosch Security Systems NV/SA  
Torkonjestraat 21F  
8510 Kortrijk-Marke  
Phone: +32 56 24 5080  
Fax: +32 56 22 8078  
be.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.be

**Represented by**